



**Igor Vladimirovitch Talkov**

## Я ВЕРНУСЬ

Я мечтаю вернуться с войны  
На которой родился и рос  
На руинах нищей страны  
Под дождями из слез  
Но не предан земле тиран  
Объявивший войну стране  
И не видно конца и края этой войне

Я пророчить не берусь  
Но точно знаю, что вернусь  
Пусть даже через сто веков  
В страну не дураков, а гениев  
И, поверженный в бою  
Я воскресну и спою  
На первом дне рождения  
Страны, вернувшейся с войны

А когда затихают бои  
На привале, а не в строю  
Я о мире и о любви  
Сочиняю и пою  
Облегченно вздыхают враги  
А друзья говорят: «Устал»  
Ошибаются и те и другие - это привал

Я завтра снова в бой рвусь  
Но точно знаю, что вернусь  
Пусть даже через сто веков  
В страну не дураков, а гениев

## ICH WERDE WIEDER KOMMEN

Ich wünsche aus dem Krieg zurück zu kommen  
In dem ich geboren bin und auch aufwuchs  
In den Ruinen eines verarmten Landes  
Im Regen aus Tränen  
Nur begraben liegt nicht der Tyrann  
Der das Land in den Krieg gestürzt hat  
Und man sieht keinen Anfang und Ende in diesem Krieg.

Ich habe nicht vor zu prophezeien  
Doch eines weiß ich sicher, ich werde wieder kommen  
Und wenn es Jahrhunderte dauert  
In ein Land, das nicht von Narren sondern von Genies besiedelt ist  
Und als gefallener im Krieg  
Werde ich auferstehen und singen  
Zum Ersten Geburtstag  
Des Landes, welches aus dem Krieg zurück gekommen ist.

Und wenn sich die Kämpfe legen  
Nur zum Rasten und nicht im Feld  
Dichte und singe ich  
Vom Frieden und von der Liebe.  
Erleichtert atmet auf, der Feind  
Und die Freunde, die meinen „bin müd“  
Doch es irren sich diese und jene, es ist nur eine Rast.

Auch morgen ziehe ich wieder in den Krieg  
Doch weiß mit Sicherheit, dass ich zurück kommen werde  
Und wenn erst Jahrhunderte später  
In ein Land, das nicht von Narren sondern von Genies besiedelt ist

И, поверженный в бою  
Я воскресну и спою  
На первом дне рождения  
Страны, вернувшейся с войны

*I.V.Talkov*

Und als gefallener im Krieg  
Werde ich auferstehen und singen  
Zum Ersten Geburtstag des Landes,  
welches aus dem Krieg zurück gekommen ist.

*J.A.Anderlana*